

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS	13
INTRODUCCIÓN	15

PARTE I

ELEMENTOS CONSTITUTIVOS DEL TEATRO Y EL CINE

ELEMENTOS SUBJETIVOS	27
EL EMISOR	27
EL RECEPTOR	30
ELEMENTOS OBJETIVOS	31
SIGNO, MENSAJE Y TEXTO	31
Los signos según su relación con el objeto representado.....	33
El plano del contenido: los significados. La materia y la forma del contenido.....	37
El plano de la expresión: los significantes. La materia y la forma de la expresión...	41
El referente en teatro y cine.....	45
CÓDIGOS	46
Códigos específicos	49
Códigos no específicos	65
LENGUAJE DRAMÁTICO Y LENGUAJE CINEMATOGRAFICO	83

CONTEXTO	95
CANAL	97
ELEMENTOS PRÁXICOS	99
PROCESO DE EXPRESIÓN EN EL TEATRO Y EL CINE	99
PROCESO DE RECEPCIÓN EN EL TEATRO Y EL CINE	101
Distancia: ilusionismo y antilusionismo en el teatro y el cine	106
Perspectiva: objetividad y subjetividad en el teatro y el cine	108
Niveles en el teatro y el cine	123
ENCUESTA SOBRE LA RECEPCIÓN DE LA LITERATURA, EL TEATRO Y EL CINE: RESULTADOS Y CONCLUSIONES	130
Elementos objetivos	136
Elementos subjetivos	138
Elementos prácticos. Proceso de recepción	145

PARTE II

LA ADAPTACIÓN DEL TEATRO AL CINE

TIPOS DE ADAPTACIONES	165
<i>MACBETH</i>	173
<i>MACBETH</i> , DE WILLIAM SHAKESPEARE	173
TRES ADAPTACIONES DE <i>MACBETH</i>	185
<i>Macbeth</i> , de Orson Welles	186
<i>Trono de sangre</i> , de Akira Kurosawa	193
<i>Macbeth</i> , de Roman Polanski	196
LOS CÓDIGOS EN LAS TRES ADAPTACIONES	200
ELEMENTOS CONSTITUTIVOS DE LA ADAPTACIÓN Y TRANSPOSICIÓN DEL MÉTODO DE JOSÉ LUIS GARCÍA BARRIENTOS AL LENGUAJE CINEMATOGRAFICO Y A LAS TRES ADAPTACIONES	219
ESCRITURA, DICCIÓN Y FICCIÓN	219
Escritura dramática y cinematográfica	219
Acotaciones dramáticas y cinematográficas	226
Diálogo dramático y cinematográfico	231
Paratexto dramático y cinematográfico	242
Ficción dramática y cinematográfica	243
TIEMPO	256

Planos del tiempo teatral y cinematográfico	258
Estructura temporal del drama y de la película	262
Grados de representación del tiempo	265
Orden dramático y cinematográfico	266
Frecuencia	268
Duración	269
Distancia temporal.....	272
Perspectiva temporal	273
Tiempo y significado	273
ESPACIO	274
Espacio de la comunicación en el teatro y el cine	280
Planos del espacio teatral y cinematográfico.....	281
Estructura espacial del drama y de la película	283
Grados de representación del espacio	284
Distancia espacial. Espacio icónico, metonímico y convencional	284
Perspectiva espacial.....	286
Espacio y significado.....	287
PERSONAJE	288
Planos del sujeto teatral y del sujeto cinematográfico.....	297
Estructura personal del drama y de la película.....	297
Grados de representación del personaje	298
Caracterización y carácter	299
Personaje y acción y funciones del personaje	304
Distancia personal	305
Perspectiva personal.....	306
Personaje y significado.....	307
CONCLUSIONES	311
ENCUESTADOS	321
OBRAS DE REFERENCIA	323